

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie, J, S

Parti(jiet) ohra fil-proċedura: C, Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Domandi preliminari

- 1) Fil-każ fejn awtorità responsabbi mid-determinazzjoni ċahdet applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali bhala manifestament infondata fis-sens tal-Artikolu 46(6)(a) tad-Direttiva 2013/32/UE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar proċeduri komuni għall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (riformulazzjoni), u li skont id-dritt nazzjonali, ir-rikors ġudizzjarju kontra din id-deċiżjoni ta' ċahda ma għandux effett sospensiv awtomatiku, l-Artikolu 46(8) ta' din id-direttiva għandu jiġi interpretat fis-sens li s-sempliċi fatt li titressaq talba għal miżuri provvizorji għandu bhala konsegwenza li l-applikant ma jibqax iktar residenti illegali fit-territorju tal-Istat Membru kkunsidrat, fis-sens tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/115/KE ⁽²⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment, u jaqa', għal din ir-raġuni, taht il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2013/33/UE ⁽³⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li tistabbilixxi l-istandards dwar l-akkoljenza ta' applikanti għall-protezzjoni internazzjonali (tfassil mill-ġdid)?
- 2) Huwa importanti, għar-risposta għall-ewwel domanda, li d-dritt nazzjonali – fid-dawl tal-prinċipju ta' non-refoulement – ma jipprevedix li l-applikant jitneħħa qabel ma qorti, fuq talba, tkun iddeċidiet li ma jistax ikun hemm aspettattiva ta' deċiżjoni tal-appell kontra d-deċiżjoni ta' rifjut ta' protezzjoni internazzjonali?

⁽¹⁾ ĠU 2013, L 180, p. 60.

⁽²⁾ ĠU 2018, L 348, p. 98.

⁽³⁾ ĠU 2013, L 180, p. 96.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (il-Litwanja) fil-25 ta' April 2018 – Kauno miesto savivaldybė u Kauno miesto savivaldybės administracija

(Kawża C-285/18)

(2018/C 276/25)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Qorti tar-rinviju

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (il-Qorti Suprema tal-Litwanja)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Kauno miesto savivaldybė u Kauno miesto savivaldybės administracija

Konvenuti: UAB "Irgita" u UAB "Kauno švara"

Domandi preliminari

- 1) Fiċ-ċirkustanzi tal-kawża prinċipali, fejn il-proċedura, b'mod partikolari amministrattiva, għall-konklużjoni tal-operazzjoni interna (*in house*) kontenjuża bdiet taht id-Direttiva 2004/18 ⁽¹⁾, iżda fejn il-kuntratt innifsu ġie konkluż fid-19 ta' Mejju 2016, wara l-iskadenza tad-direttiva msemmija hawn fuq, din l-operazzjoni taqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2004/18 jew taht dak tad-Direttiva 2014/24 ⁽²⁾?

- 2) Fil-każ li l-operazzjoni interna kontenzjuża taqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2004/18:
- a) L-Artikolu 1(2)(a) ta' din id-direttiva (iżda mingħajr limitazzjoni għal din id-dispożizzjoni), fid-dawl tal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, fost l-oħrajn is-sentenza tat-18 ta' Novembru 1999, Teckal (C-107/98, EU:C:1999:562), is-sentenza tat-18 ta' Jannar 2007, Auroux *et* (C-220/05, EU:C:2007:31) u s-sentenza tas-6 ta' April 2006, ANAV (C-410/04, EU:C:2006:237), għandu jinftehem u jiġi interpretat fis-sens li l-kunċett ta' operazzjoni interna jaqa' taht id-dritt tal-Unjoni u li l-kontenut u l-applikazzjoni ta' dan il-kunċett ma humiex affettwati mil-legiżlazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri, b'mod partikolari minn restrizzjonijiet fuq il-konklużjoni ta' tali operazzjonijiet, pereżempju mill-obbligu li tiġi ssodisfatta l-kundizzjoni li l-ghoti ta' kuntratt pubbliku ma jippermettix li tiġi ggarantita l-kwalità tas-servizzi pprovduti, l-aċċessibilità tagħhom jew il-kontinwità tagħhom?
 - b) jekk ir-risposta għad-domanda hawn fuq tkun fin-negattiv, jiġifieri li l-kunċett ta' operazzjoni interna jaqa' b'mod shiħ jew parzjalment taht il-legiżlazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri, din id-dispożizzjoni tad-Direttiva 2004/18 għandha tiġi interpretata fis-sens li l-Istati Membri għandhom setgħa diskrezzjonali sabiex jistabbilixxu restrizzjonijiet jew kundizzjonijiet supplimentari għall-konklużjoni ta' operazzjonijiet interni (meta mqabbla mad-dritt u mal-ġurisprudenza tal-Unjoni), iżda li din is-setgħa diskrezzjonali tista' tiġi implimentata biss permezz ta' regoli preċiżi u ċari tad-dritt pożittiv dwar il-kuntratti pubbliċi?
- 3) Fil-każ li l-operazzjoni interna kontenzjuża taqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2014/24:
- a) L-Artikolu 1(4) u l-Artikolu 12 ta' din id-direttiva u l-Artikolu 36 tal-Karta, flimkien jew separatament (iżda mingħajr limitazzjoni għal dawn id-dispożizzjonijiet), fid-dawl tal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, fost l-oħrajn is-sentenza tat-18 ta' Novembru 1999, Teckal (C-107/98, EU:C:1999:562), is-sentenza tat-18 ta' Jannar 2007, Auroux *et* (C-220/05, EU:C:2007:31) u s-sentenza tas-6 ta' April 2006, ANAV (C-410/04, EU:C:2006:237), għandhom jinftehem u jiġu interpretati fis-sens li l-kunċett ta' operazzjoni interna jaqa' taht id-dritt tal-Unjoni u li l-kontenut u l-applikazzjoni ta' dan il-kunċett ma humiex affettwati mil-legiżlazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri, b'mod partikolari minn restrizzjonijiet fuq il-konklużjoni ta' tali operazzjonijiet, pereżempju mill-obbligu li tiġi ssodisfatta l-kundizzjoni li l-ghoti ta' kuntratt pubbliku ma jippermettix li tiġi ggarantita l-kwalità tas-servizzi pprovduti, l-aċċessibilità tagħhom jew il-kontinwità tagħhom?
 - b) jekk ir-risposta għad-domanda hawn fuq tkun fin-negattiv, jiġifieri li l-kunċett ta' operazzjoni interna jaqa' b'mod shiħ jew parzjalment taht il-legiżlazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri, dawn id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2014/24 għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-Istati Membri għandhom setgħa diskrezzjonali sabiex jistabbilixxu restrizzjonijiet jew kundizzjonijiet supplimentari għall-konklużjoni ta' operazzjonijiet interni (meta mqabbla mad-dritt u mal-ġurisprudenza tal-Unjoni), iżda li din is-setgħa diskrezzjonali tista' tiġi implimentata biss permezz ta' regoli preċiżi u ċari tad-dritt pożittiv dwar il-kuntratti pubbliċi?
- 4) Indipendentement minn liema hija d-direttiva li taħtha taqa' l-operazzjoni interna kontenzjuża, il-prinċipji ta' ugwaljanza u ta' nondiskriminazzjoni tal-operaturi ekonomiċi u l-prinċipju ta' trasparenza (Artikolu 2 tad-Direttiva 2004/18, Artikolu 18 tad-Direttiva 2014/24), il-projbizzjoni ġenerali tad-diskriminazzjoni eżerċitata minhabba n-nazzjonalità (Artikolu 18 TFUE), id-dritt ta' stabbiliment (Artikolu 49 TFUE) u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi (Artikolu 56 TFUE), il-possibilità li jingħataw drittijiet esklużivi (Artikolu 106 TFUE) u l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (sentenzi Teckal, ANAV, Sea, Undis Servizi u oħrajn), għandhom jinftehem u jiġu interpretati fis-sens li operazzjoni interna li awtorità kontraenti tikkonkludi ma' entità ġuridikament distinta li fuqha hija teżerċita kontroll analogu għal dak li hija teżerċita fuq id-dipartimenti proprji tagħha, fejn din l-entità ttwettaq il-parti essenzjali tal-attività tagħha għall-awtorità kontraenti, hija legali minnha nnifisha u, b'mod partikolari, ma tippregudikax id-dritt tal-operaturi ekonomiċi l-oħra għal kompetizzjoni leali, ma tohloqx diskriminazzjoni bejn dawn tal-aħhar u ma tagħtix privileġġi lill-entità kkontrollata li permezz tagħha titwettaq l-operazzjoni interna?

(¹) Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132).

(²) Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li thassar id-Direttiva 2004/18/KE (ĠU 2014, L 94, p. 65).